

Distr.: General
20 November 2020
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والسبعون

البند 161 من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي

تقرير الأداء النهائي لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير المتعلق بالأداء النهائي معلومات عن الأصول والالتزامات المستحقة ورصيد الأموال في 30 حزيران/يونيه 2020 لكل من بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي، بالنظر إلى استخدام حساب خاص واحد لكلا البعثتين. وفيما يلي موجز لهذه المعلومات:



الرجاء إعادة استعمال الورق



(ب) آلاف دولارات الولايات المتحدة

المبلغ	البيان
5 670	الأصول النقدية ^(أ)
9 631	مخصوصاً منها: الالتزامات ^(ب)
(3 961)	العجز في النقدية
29 153	الأنصبة المقررة والحسابات الأخرى المستحقة القبض والسلف
9 706	المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات
19 777	مخصوصاً منها: مخصصات رد الأرصدة الدائنة
15 121	رصيد الأموال
1 361	مخصوصاً منه: المخصصات المرصودة مقابل الأنصبة المقررة غير المحصلة والحسابات الأخرى المستحقة القبض
13 760	صافي الأصول (وفقاً للبيانات المالية)

(أ) تشمل النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات.

(ب) دون احتساب مخصصات رد الأرصدة الدائنة.

ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن الإيرادات والنفقات التراكمية لكلا البعثتين. ويرد الإجراءان المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما في الفرع الثالث من هذا التقرير.

أولا - مقدمة

1 - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي بموجب قراره 1542 (2004). ومدد المجلس بقراره 2350 (2017) ولاية البعثة لفترة نهائية مدتها ستة أشهر حتى 15 تشرين الأول/أكتوبر 2017. وفي القرار نفسه، أنشأ المجلس ولاية بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي اعتباراً من 16 تشرين الأول/أكتوبر 2017، وطلب إلى الأمين العام الشروع في تقليص مهام بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي تدريجياً مع كفالة تحديد المهام البالغة الأهمية والحفاظ على قدرات الدعم المناسبة، وكفالة انتقال مسؤول إلى بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي.

الحساب الخاص

- 2 - قررت الجمعية العامة، في قرارها 260/72 ألف، مواصلة استخدام الحساب الخاص المنشأ لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وفق قرارها 311/58، ابتداء من 16 تشرين الأول/أكتوبر 2017، لتمويل بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي.
- 3 - ولكي تواصل بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي استخدام الحساب الخاص المعتمد لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، كان من اللازم خلط الرصدين النقيدين للبعثتين واستخدامهما في تسوية الالتزامات المستحقة في كلتا البعثتين. وبناء على ذلك، صدرت بيانات مالية مجمعة للبعثتين منذ الفترة 2017/2018، عندما أنشئت ولاية بعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي.
- 4 - وفي ضوء ما تقدم، فإن المعلومات المتعلقة بالإيرادات والنفقات التراكمية منذ الإنشاء ورصيد الأموال، وكذلك المعلومات المتعلقة بالأصول النقدية والالتزامات ورصيد الأموال، الواردة في الجدولين 1 و 2، على التوالي، تعكس المعلومات المالية المجمعة لكلا البعثتين.

التصفية الإدارية

- 5 - أجريت التصفية الإدارية لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، بما في ذلك التصرف في الأصول، خلال الفترة من 16 نيسان/أبريل إلى 30 حزيران/يونيه 2018.

التصرف في الأصول

- 6 - ترد المعلومات المتعلقة بالتصرف النهائي في أصول بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي في تقرير الأمين العام المؤرخ 2 آذار/مارس 2020 (A/74/729). وقد أحاطت الجمعية العامة علماً بالتقرير في قرارها 287/74.

ثانياً - الأداء المالي

- 7 - كما هو مبين في الجدول 1، بلغت الإيرادات التراكمية لبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي منذ إنشاء بعثة تحقيق الاستقرار في هايتي في 1 حزيران/يونيه 2004 مبلغاً قدره 8 133 153 000 دولار، وكانت متأتية من الأنصبة المقررة (8 077 718 000 دولار)، وإيرادات الاستثمار (31 209 000 دولار)، والإيرادات الأخرى (24 226 000 دولار). وقد رصدت الجمعية

العامّة مجموع مبالغ الأنصبة المقررة بالكامل لتشغيل بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي والإنفاق عليهما.

8 - وبلغت النفقات التراكمية خلال الفترة من 1 حزيران/يونيه 2004 إلى 30 حزيران/يونيه 2020 مبلغاً قدره 7 776 863 000 دولار، قابله جزئياً مبلغ قدره 163 569 000 دولار متصل بإلغاء التزامات الفترة السابقة، مما أسفر عن نفقات تراكمية صافية قدرها 7 613 294 000 دولار. وبلغ حجم الرصيد الحر الذي حققته البعثتان خلال الفترة نفسها 519 859 000 دولار. وبلغ مجموع الأرصدة الدائنة المردودة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بالبعثتين منذ إنشائهما 504 738 000 دولار. وفي 30 حزيران/يونيه 2020، بلغ رصيد الأموال 15 121 000 دولار. وبلغ صافي الأصول في ذلك التاريخ 13 760 000 دولار، أي ما يعادل رصيد الأموال بعد خصم مخصصات مقابل الأنصبة المقررة غير المحصلة والحسابات الأخرى المستحقة القبض، الذي يتم عند الاقتضاء بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لأغراض البيانات المالية.

الجدول 1

الإيرادات والنفقات التراكمية منذ الإنشاء ورصيد الأموال في 30 حزيران/يونيه 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
8 077 718	الأنصبة المقررة
31 209	إيرادات الفوائد/عوائد الاستثمار
24 226	إيرادات متنوعة/إيرادات أخرى
8 133 153	الإيرادات التراكمية
النفقات	
7 776 863	النفقات التراكمية منذ الإنشاء
163 569	مخصوماً منها: إلغاء التزامات الفترة السابقة
7 613 294	صافي النفقات التراكمية
519 859	الرصيد الحر
504 738	مخصوماً منه: الأرصدة الدائنة المردودة إلى الدول الأعضاء
15 121	رصيد الأموال
1 361	مخصوماً منه: المخصصات المرصودة مقابل الأنصبة المقررة غير المحصلة والحسابات الأخرى المستحقة القبض
13 760	صافي الأصول (وفقاً للبيانات المالية)

9 - وتورد في الجدول 2 معلومات عن أصول بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي وبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي والتزاماتهما ورصيدهما من الأموال في 30 حزيران/يونيه 2020.

الجدول 2

الأصول والالتزامات ورصيد الأموال في 30 حزيران/يونيه 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

5 670	الأصول النقدية ^(أ)
9 631	مخصوماً منها: الالتزامات ^(ب)
(3 961)	العجز في النقدية
29 153	الأنصبة المقررة والحسابات الأخرى المستحقة القبض والسلف
9 706	المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات
19 777	مخصوماً منها: مخصصات رد الأرصدة الدائنة
15 121	رصيد الأموال
1 361	المخصصات المرصودة مقابل الأنصبة المقررة غير المحصلة
13 760	صافي الأصول وفقاً للبيانات المالية

(أ) تشمل النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات.

(ب) دون احتساب مخصصات رد الأرصدة الدائنة.

ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

10 - يُطلب من الجمعية العامة اتخاذ الإجراءات التالية فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي:

- (أ) أن تحيط علماً برصيد الأموال البالغ 15 121 000 دولار المتاح في الحساب الخاص؛
- (ب) أن ترجئ اتخاذ قرار، ينظر فيه في سياق تقرير الأداء النهائي لبعثة الأمم المتحدة لدعم نظام العدالة في هايتي، بشأن كيفية التعامل مع مبلغ 15 121 000 دولار المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، إلى دورتها السابعة والسبعين.